Porównanie tłumaczeń Ezechiela 26:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synu człowieczy! Ponieważ Tyr\* mówił o Jerozolimie: Cha! Cha! Rozbita jest brama ludów! Przetoczyła się do mnie! Wzbogacę się!\*\* Została spustoszona!\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Tyr : ok. 120 km na pn zach od Jerozolimy. Spiskował wraz z Sedekiaszem przeciw Babilonowi ok. 594 r. p. Chr. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Wg G: bogata, ἡ πλήρης (l. wzbogacona), הַּמְלֵאָה , por. Tg. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>290 23:1-8</x>; <x>360 4:4-8</x>; <x>370 1:9-10</x>; <x>470 11:21-22</x>; <x>490 10:13-14</x> [↑](#footnote-ref-4)